



info asturias

**lo dice  
todo el  
mundo**

“Asturias lo dice  
todo el  
mundo”

Boletín  
**119**  
Noviembre 2010

**Un Verano de Record**

**Bolsa Nacional de  
Contratación Turística**

**Asturias se  
Promociona en Cataluña**

**Asturias también juega  
en las Grandes Superficies**

**Breves**

**Agenda de Eventos  
de Noviembre**

“Asturias lo dice  
todo el  
mundo”



*Un grupo de turistas en el patio de La Laboral*

# UN VERANO DE RECORD

Un verano tan bueno como el mejor. Esta frase podría resumir las cifras de la temporada estival del 2010

En concreto, casi 840.000 turistas visitaron Asturias durante los tres meses de la temporada alta, 25.000 más que en el año 2009, una cifra que sitúa a la región en niveles muy similares a los de 2007, el año en el que el turismo asturiano obtuvo sus mejores registros.

El Instituto Nacional de Estadística (INE) dio a conocer la pasada semana los datos correspondientes al mes de septiembre en establecimientos extrahoteleros, con los que se cierra el balance turístico del verano 2010. De ellos, se extraen resultados tan positivos como que en los primeros nueve meses del año **ya se ha superado el millón y medio de visitantes o el incremento de más de un 15% en las pernoctaciones durante este acumulado anual.**

De hecho, las pernoctaciones de septiembre en los establecimientos extrahoteleros asturianos experimentaron el mayor crecimiento de la España Verde en los últimos dos años, con un aumento de casi el 25%.

Es precisamente la comparativa con el 2009 la que demuestra una clara consolidación del sector extrahotelero asturiano. Hay que tener en cuenta que el verano del pasado año supuso en crecimiento histórico para este tipo de alojamientos y mantener esas cifras debe interpretarse como un éxito. La estancia media, otro de los indicadores a tener en cuenta también arrojan un buen resultado, ya que **los establecimientos extrahoteleros presentan el mayor crecimiento de la estancia media de la España Verde en los primeros nueve meses del año 2010 en relación con el año anterior, situándola en 4,24 noches por visita.** Es decir, los clientes que se alojan en este tipo de establecimientos duermen más noches de media en Asturias que en el resto de comunidades de la España Verde. Los campings asturianos, por ejemplo, lideran el crecimiento de pernoctaciones de esta zona, con un 11,29%.

En cuanto al turismo internacional, también hay datos positivos. En concreto, **las pernoctaciones internacionales en el acumulado de los primeros meses del año suponen un crecimiento de más del 15%, el mayor de toda la España Verde.** Por tipo de establecimiento, la importancia del turismo rural asturiano dentro de la España Verde se confirma en lo que va de año 2010. El número de pernoctaciones en este tipo de alojamientos crece un 14% en relación al mismo periodo del pasado año, lo que supone que Asturias es la comunidad que más crecimiento experimenta dentro de la España Verde en relación a los dos últimos años.

# BOLSA NACIONAL DE CONTRATACION TURISTICA

## 2.500 encuentros entre turoperadores y empresarios asturianos

Más de 2.500 citas. Presencia de 70 agentes, 44 turoperadores nacionales y más de 160 empresarios turísticos asturianos. Este sería, en cifras, el balance de la Bolsa Nacional de Contratación Turística celebrada en Avilés. ***Unas cifras que demuestran que facilitar el contacto directo entre el sector turístico asturiano y los comercializadores funciona e interesa a ambas partes.***

Tras 26 ediciones y 16 años trabajando en este tipo de iniciativas, este año hemos contado por primera vez con la presencia de los albergues asturianos, que han presentado su oferta a Juvenocio, una empresa especializada en viajes familiares, viajes de estudio o campamentos estivales, entre otras opciones. Además, las estaciones de esquí han estado presentes con el objetivo de concertar paquetes de nieve para esta temporada. Otra de las novedades de esta edición ha sido la asistencia de equipamientos como “Las Montañas del Quebrantahuesos”, el “Centro de Interpretación del Gamoneu” y “El Centro de Interpretación de la Fauna Glaciar”. Ellos han visto en la bolsa un buen escaparate para presentar sus instalaciones y su oferta.

Aunque el balance real de la Bolsa Nacional de Contratación ha de hacerse a largo plazo –cuando las reuniones se materializan en acuerdos- es necesario decir que la de este año deja muy buenas sensaciones. Además, ***hemos seguido la línea de captar agencias de turismo de naturaleza, centrales de reserva y operadores on-line.*** En concreto, participaron en la bolsa Lastminute, Atrápalo, o Booking. Y como novedad, destacar la presencia de ocho operadores nuevos, que nunca habían participado, como un operador de golf y viajes de incentivos y reuniones, dos de gastronomía, una central de reservas y varias agencias de turismo cultural y naturaleza.



***Arriba: Un grupo de agentes durante el viaje de familiarización previo a la bolsa.***

***Abajo: Operadores y empresarios en la bolsa de contratación.***

## La Laboral estrena nueva programación

La Laboral Ciudad de la Cultura se prepara para el otoño. Y entre su oferta incluye **una iniciativa pionera que combina ocio, cultura y gastronomía: una cena tras la representación de las ópera Tosca y Aida**. La actividad tendrá lugar los días 20 de noviembre y 4 de diciembre en la Sala de Pinturas de Laboral Ciudad de la Cultura. Además, **la cena estará diseñada de forma especial por los cocineros Koldo Miranda y Pedro Morán**, ambos poseedores de una Estrella Michelin.

Además de esta actividad, el otoño en La Laboral se completará con la obra de teatro “Los ochenta son nuestros”, el sábado 6 y domingo 7 de noviembre, el musical. “Queen Symphonic Rhapsody”, que tendrá lugar el domingo 14 de noviembre. “Éxiste la magia”, con Jorge Blass, el día 13 de noviembre, la zarzuela “Gran Suite Ibérica”, o el Ballet Imperial Ruso. “Cascanueces”, miércoles 15 de diciembre, entre otras cuestiones. Además, la Laboral será sede de algunas secciones del Festival de Cine de Gijón, que se celebra del 19 al 27 de Noviembre.

## Diez diplomas para el turismo asturiano

Un total de 10 empresas y entidades asturianas fueron galardonadas el pasado 21 de octubre por la calidad de los servicios turísticos que prestan. En concreto, los diplomas “Q” que concede el Instituto de Calidad Turística Española (ICTE) recayeron en el Hotel de La Reconquista de Oviedo, el Hotel Magistral de Avilés, el Restaurante Casa Fermín de Oviedo, el Restaurante Palermo de Tapia de Casariego, el Restaurante La Más Barata de Oviedo, los Apartamentos Urbanos Moros 41 de Gijón, las oficinas de turismo de Avilés, Cangas de Onís y Llanes, y el Centro de Información Turística del Principado de Asturias, ubicado en Oviedo.

La entrega de premios se produjo en el transcurso del I Congreso Internacional de Calidad Turística que se celebró en Santander para debatir sobre la importancia de la calidad en el sector turístico y su incidencia en el consumo. **Asturias es la comunidad autónoma que dispone de un mayor número de empresas certificadas o distinguidas por su trabajo bajo criterios de calidad**, según los estudios de la calidad turística realizados por la Secretaría General de Turismo.



CALIDAD TURÍSTICA



# ASTURIAS SE PROMOCIONA EN CATALUNA

## Asturias lanza una estrategia de promoción turística específica para el mercado catalán

Cataluña es uno de las comunidades emisoras de turistas más importante para Asturias. No en vano, en los primeros nueve meses del año ya han visitado Asturias casi 88.000 turistas procedentes de esta comunidad, lo que supone casi un 6% del total. Es por esto que desde el Principado de Asturias se ha puesto en marcha un plan de promoción específico para Cataluña que pretende afianzar nuestra región como destino turístico.

Durante el mes de octubre, un grupo de periodistas catalanes de distintos medios (La Vanguardia, RTVE, El País, El Avui, entre otros), además de importantes empresas organizadoras de congresos visitaron Asturias. Representantes de las delegaciones catalanas **Nissan, Bayer, Solvay Farma, Pierre Fabre, Azno Nobel y Hill Knowlton** conocieron las obras del **Centro Niemeyer, Laboral Ciudad de la Cultura y el nuevo Palacio de Congresos de Oviedo**, que lleva el sello de Santiago Calatrava, y los valoraron positivamente como originales y válidos escenarios para la organización de todo tipo de

eventos de empresa. La gastronomía fue otro de los puntos fuertes de ambos itinerarios, que pretendían posicionar la región en el mercado catalán, cuarto emisor de turistas a Asturias después de Madrid, Castilla y León y País Vasco.

**Los catalanes realizan 6,6 millones de viajes al año, de los que un 85% son de carácter nacional**, según Familitur. Además, hay que destacar que el turismo cultural es uno de sus puntos fuertes. Según los últimos estudios del Sistema de Información Turística de Asturias (SITA), el mercado catalán en relación a Asturias es un mercado vacacional con un grado alto de estacionalidad, pero con una pernoctación y un gasto alto. El turista catalán llega a Asturias para conocer nuevos lugares, descansar y practicar deporte y turismo activo. Identifican la región con el turismo rural y de naturaleza, aunque la gastronomía también tiene un peso importante. El catalán supone el cuarto mercado emisor de turismo nacional, tras Madrid, Castilla y León y País Vasco.

*Periodistas catalanes en Santa María del Naranco*



# ASTURIAS TAMBIEN JUEGA EN LAS GRANDES SUPERFICIES

*Acción interactiva en Valladolid*



Valladolid, Baracaldo, Bilbao, Madrid... Asturias se va de gira por los centros comerciales de nuestros mercados emisores de turistas. Este otoño, se está llevando a cabo este tipo de promoción con unos resultados muy positivos. Solo en los tres días que el stand del Principado de Asturias permaneció en Valladolid, pasaron por allí más de 1.700 personas. En concreto, Asturias congregó a 1.714 personas a las que informaron de la oferta turística de la región. **Después de la experiencia de Valladolid, Bilbao y Baracaldo fueron los siguientes destinos, y a partir del 8 de Noviembre será el Centro Comercial Príncipe Pío de Madrid** quien reciba la visita de Asturias.

Una de las cuestiones más destacables e innovadoras de esta promoción es que se hace en forma de juego. **Se utilizan elementos interactivos que muestran al viajero los mejores recursos y paisajes asturianos a la vez que se divierte.** Lo primero que llama la atención es una pantalla en la que los visitantes al stand posan para una fotografía.

Después, escogen su imagen favorita del Principado y ya tienen, listo para llevarse de regalo, una fotografía de ellos en Asturias. Tras esto, pasan a un sistema de pantallas donde tienen que contestar preguntas sobre la región. Sólo por participar el público ya tiene derecho a un obsequio, pero si además acierta el 75% de las preguntas recibirá un regalo promocional y si las contesta todas entra a participar en el sorteo de un fin de semana. El stand cuenta también con un punto de información turística tradicional, en la que puede consultar cuál es el resultado exacto de las preguntas que falló. Después puede volver a jugar, aunque las cuestiones son aleatorias y cambian en cada una de las jugadas.

## La región desde el Transcantábrico

*Los periodistas europeos disfrutaron  
de un "showcooking" en Oviedo*



Asturias recibió durante el puente del Pilar a un total de 22 periodistas de diez países europeos que visitaron la región a bordo del tren Transcantábrico. En el viaje, organizado por la Sociedad Regional de Turismo como coordinadora del Convenio España Verde en colaboración con Turespaña y Feve, **estuvieron presentes medios de comunicación de Alemania, Irlanda, Bélgica, Noruega, Italia, República Checa, Austria, Finlandia, Portugal y Reino Unido, que aglutinan una tirada total superior a los 2 millones de ejemplares.**

Noelia Menéndez, gerente de la Sociedad Regional de Turismo del Principado de Asturias ha explicado que este viaje de prensa "resume en una sola acción toda nuestra estrategia, basada en la rentabilidad y la originalidad". En este sentido, la gerente de la Sociedad Regional de Turismo ha manifestado que **"los viajes de prensa son una fórmula de promoción internacional de las más rentables y eficaces** que existe hoy en día y de las que más impacto logra en el turista".

## BREVES

## Agenda de Eventos de Noviembre

### Acaba el rodaje de ¿Para qué sirve un oso?



Foto de grupo tras la presentación de la película.

La pasada semana finalizó el rodaje de la nueva película del director Tom Fernández, ¿Para qué sirve un oso?, a cuya presentación habían acudido la consejera de Cultura y Turismo del Principado de Asturias, Mercedes Álvarez González, y la gerente de la Sociedad Regional de Turismo, Noelia Menéndez.

¿Para qué sirve un oso? es una comedia con un claro fondo ecológico y en la que los paisajes asturianos actúan como un protagonista más. Rodada con el apoyo de la Consejería de Cultura y Turismo a través de la Film Commission, y de la Comarca del Camín Real de la Mesa, la película toma Asturias por escenario casi en su totalidad, ya que todo el rodaje se desarrollará en tierras asturianas, a excepción de una pequeña grabación prevista en Islandia. Además, para realizarla se está contando con personal técnico asturiano.

### Enamorados de Asturias en Madrid

Asturias llevará a cabo en Madrid un programa piloto para reconocer a todo aquel enamorado de la región, una iniciativa que tendrá dos elementos básicos: un carné de “Enamorado de Asturias” y la creación de una página web.

El carné de “Enamorado de Asturias” ofrece ventajas a través de los establecimientos adheridos y servirá para potenciar el sentimiento de pertenencia a Asturias entre los madrileños que la conocen y les gusta y crear una comunidad en torno a los prescriptores de nuestro primer mercado nacional.

### Golf en Asturias con un solo clic

Asturias presenta el próximo 4 de noviembre el proyecto Golfasturias.es, una herramienta que aglutina en una sola página web todo lo necesario para pasar unos días en Asturias jugando al golf. Golfasturias.es ofrece al jugador de golf la forma más rápida, sencilla y cómoda para diseñar su escapada de golf en el Principado de Asturias, alojamiento incluido.



#### Mieres

Día 1. Mieres de Pichu. Festival de pinchos y tapas.

#### Caravia

Del 1 al 7. Jornadas Gastronómicas de las Setas, en Prado.

#### Gijón

Del 4 al 8. Gijón de Pinchos.

#### Oscos-Eo

Días 5, 6 y 7. Jornadas Gastronómicas en San Martín, Santa Eulalia y Villanueva de Oscos.

#### Gijón

Del 9 al 19, Semana de la Ciencia, en el Jardín Botánico Atlántico.

#### Moreda, Aller

Día 11. Fiesta de los Humanitarios. Fiesta de Interés Turístico del Principado de Asturias.

#### San Martín de Oscos

Día 11. El San Martín.

#### Gijón

Del 11 al 14. Festival de Jazz.

#### Llanes

Días 12, 13, 14, 19, 20 y 21. Jornadas Gastronómicas de la Fabada, Fabes y Verdinas.

#### Tineo

Día 13. Noche mágica y festival del Esfoyo y el Amagosto en Navelgas. Fiesta de Interés Turístico del Principado de Asturias.

#### San Martín del Rey Aurelio

Día 11. Fiesta de los Nabos en Sotrongio. Fiesta de Interés Turístico del Principado de Asturias.

#### Avilés

Días 13, 20 y 27. Certamen Coral Internacional “Villa de Avilés”.

#### Gijón

Días 19 y 27. Festival Internacional de Cine de Gijón.

#### Belmonte de Miranda

Días 20 y 21. Jornadas Gastronómicas del Pote de Berzas y la Carne Roxa.

#### Valdés

Día 25. Jornadas de los Callos de Santa Catalina.

#### Llanes

Días 27 y 28. Jornadas del Deporte Tradicional de San Saturnino, en Llanes de Pría.

#### San Martín del Rey Aurelio

Día 30. Fiesta de las Cebollas Rellenas en el Entrego. Fiesta de Interés Turístico del Principado de Asturias.



GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

infoasturias  
www.infoasturias.com

Asturias  paraíso natural

Tel.: 902 300 202 \_ info@infoasturias.com \_ www.infoasturias.com

De conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y dando cumplimiento al deber de información, ponemos en su conocimiento que los datos personales que nos han facilitado serán incorporados al fichero automatizado que SOCIEDAD REGIONAL DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS ha creado para el registro de los datos de usuarios del servicio infoasturias y que se halla debidamente inscrito en la Agencia de Protección de Datos con finalidad de remitirle información sobre productos y servicios turísticos que puedan serle útiles. Asimismo, para dicha finalidad sus datos podrán ser cedidos a terceras empresas del sector del marketing directo. Si usted no lo desea o quiere ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición, indíquelo por escrito a la siguiente dirección: Parque Tecnológico de Asturias, Edificio Centroelena F2, Planta baja. 33428 Llanera o enviando un correo a infoasturias.com.

Depósito legal: AS-3070/2010